



## Have you been the victim of criminal activity?



This provides the following information:

- Details about the investigation and trial processes.
- Details about support systems for victims of crime.

We hope that this leaflet will help support people in this unfortunate situation.

### Criminal Procedure Outline

Murder, assault, theft, etc. are crimes prohibited by law. The process of finding the perpetrator, proving his or her guilt or innocence and finally deciding on punishment is called the Criminal Procedure. This procedure is divided into 3 steps

#### 1 Criminal Investigation

Searching for criminals, collecting evidence, and other related activities constitute the “Criminal Investigation”. After the police arrest a suspect, they must send him or her to the prosecutor within 48 hours. If the prosecutor decides it is necessary to detain the suspect, he or she will ask the judge to issue a detention order. If a detention order is issued the suspect may be detained for a maximum of 20 days.

- ◆ If the suspect is not likely to flee the police may investigate without arresting him or her. After the police have collected evidence, they will send the results to the prosecutor.

#### 2 Indictment

While the suspect is being detained, the prosecutor will decide whether to indict the suspect or not to indict the suspect. Bringing the suspect to trial is called “Indictment.” Choosing to not to bring him or her to trial is called “Non-indictment”.

#### 3 Trial

After the suspect is indicted, he or she is referred to as the “Defendant”. This proceedings leading to the judgment are called the “Trial.” A trial is held and a judgment is handed down in the court. Anyone may attend a trial. If you would like to attend a trial please contact the court in charge of that case and ask for information.

- ※ Please note that if the suspect is a juvenile (less than 20 years of age) a juvenile trial proceeding etc. May be followed. A juvenile trial follows a different set of procedures than listed here.

### Victims of Crime



Victims of crime and the bereaved will be asked for a great deal during the course of the criminal procedure. It may be impossible to ensure that justice is carried out without the support of the victim or bereaved. Please cooperate with the police in the following ways.

#### 1 Police Questioning

When you file a victim report, the police investigator in charge will ask you about the situation in detail; damage, suspect’s appearance, etc. The more details discovered the faster and smoother the investigation will proceed.

Notice: If you don't want your personal information to be known by criminal suspect or other parties, please don't hesitate to ask.

Police officers may ask for your address, name, date of birth, contact information, occupation, place of employment, and family structure, but we ask because it is necessary for the investigation.

Your name and age may be revealed at trial if necessary.

Please understand that it is not always possible to keep criminal suspect and other parties uninformed about all matters.

## 2 Submission of Evidence

Victims may submit evidence such as the clothes or items worn at the time of the crime. Such items are called "Material Evidence". As material evidence can have a large impact on the outcome of a trial it is recommended that victims cooperate with the police in supplying anything that might be related to the crime. If it is not necessary to keep items submitted to the police as material evidence the items will be returned.

## 3 Crime Scene Visit and Review

Victims may be asked to revisit the crime scene. A Crime Scene Visit and Review involves the victim explaining exactly what happened to police officers in attendance. Crime Scene Visits and Reviews may take some time to complete but are very important to the course of the criminal investigation. Victims are asked to cooperate with police to the best of their ability.

## 4 Appearances in Court

If the suspect is indicted, a trial will begin. Victims may appear at the trial as witnesses.

### Support Systems



### 1 Victim Information System

Police understand that victims of crime have a vested interest in how the investigation proceeds, whether the criminal is caught or not.

The police investigator in charge of the case will provide the victim or the bereaved with information concerning crimes of homicide, robbery, rape, kidnapping and etc.

Please contact the police investigator in charge of the case.

### 2 Victims of Crime Notification System

The Prosecutor's Office manages the Victims of Crime Notification System. The system provides victims and witnesses with information related to the proceedings and outcome of a case.

For inquiries please contact the Nagoya District Prosecutor's Office [in Japanese](#).

### **3 Victims of Crime Benefits System**

The Victims of Crime Benefits System provides support for the bereaved who have not received any restitution from the perpetrator or public relief after someone is seriously injured, disabled or killed through deliberate criminal conduct, such as random acts of violence. The government issues these benefits.

Please contact the Center for Victims of Crime in the Civic Service Division in the Aichi Prefectural Police Headquarters. (Service is in Japanese Tel. 052-951-1611 Ext. 2983.)

### **4 Civil Law and Financial Restitution**

Crime is considered illegal action under Civil Law which means victims can claim damages for financial loss and mental anguish. The system is based on the civil procedures for civil suits.

Please note that police officers cannot become directly involved.

Please refer to “Counseling Services” for more information.

## Counseling Services



### 1 Japanese Counseling Services (All Consultation in Japanese)


Name	Tel	Category/Hours
“Heartful Line” Center for Victims of Crime Civic Services Division Aichi Prefectural Police Headquarters	052-954-8897	Telephone consultation for victims of crime and accidents Monday through Friday (Excluding national holidays, year-end and new year holidays) 9:00 am - 5:00 pm
Hotline for Victims Nagoya District Prosecutor’s Office	052-951-4538	Consultation and information related to the proceedings and outcome of a criminal case for victims Monday through Friday (Excluding national holidays, year-end and new year holidays) 9:00 am - 5:00 pm Fax and answering machine service available after business hours
Aichi Victim Support Center “Aipoto”	052-232-7830 or 0570-783-554 (“Voice Guidance phone number” You will be charged for the call.)	◆Telephone consultation Monday through Friday (Excluding national holidays, year-end and new year holidays) 10:00 am - 4:00 pm
		◆Legal consultation 2nd and 4th Wednesday (Excluding national holidays, year-end and new year holidays) 1:00 pm - 4:00 pm (Free telephone consultation by lawyers)
		◆Face-to-face consultation Consultation by clinical psychotherapists (By appointment only, free of charge)
		◆“Voice Guidance phone number” 7:30 am – 10:00 pm
Japan legal support Center (Legal Terrace) Aichi Branch Office	050-3383-5460 0570-079-714 (Support for Criminal Victims Dial)	Information about victim support service groups, introduction of criminal procedures and law experts in support for criminal victims Aichi Prefectural Office Monday through Friday 9:00am – 5:00 pm (Excluding national holidays, year-end and New Year holidays)

	03-6745-5601 (from IP phone)	Support for Criminal Victims Monday through Friday 9:00 am - 9:00 pm Saturday 9:00 am - 5:00 pm (Excluding national holidays, year-end and New Year holidays)
Aichi Bar Association	052-565-6110	General legal consultation (Face-to-face consultation) Everyday including Saturday, Sunday, and national holidays 9:20 am- 4:25 pm (Saturday 9:20 am – 2:00 pm)
	052-571-5100	Free telephone consultation for victims of crime Friday (Excluding national holidays and year-end and New Year holidays) 1:00 pm - 4:00 pm
	052-571-3110	Free telephone consultation for victims of crime Thursday (Excluding national holidays, year-end and New Year holidays) 2:00 pm – 4:00 pm
	Please call one of the above numbers to make appointment, depending on the nature of your consultation.	Face-to-face consultation with a lawyer (By appointment only, fee-based) Days and hours vary depending on the nature of the consultation. Please confirm at the time of appointment.



## 2 Foreign Language Counseling Services

Name	Tel	Category/Hours
Aichi International Association (Aichi Multicultural Center)	052-961-7902	<p>◆Consultation, information, and support provided by multicultural social workers (Portuguese, Spanish, English, Chinese, Pilipino/Tagalog, Vietnamese, Nepalese, Indonesian, Thai, Korean and Burmese) Monday through Saturday 10:00 am - 6:00 pm</p> <p>◆Consultation by lawyers (By appointment only, free of charge) (Portuguese, Spanish, English, Pilipino/Tagalog, and Vietnamese) 2nd and 4th Friday 1:00 pm - 4:00 pm</p> <p>◆Specified consultation (By appointment only, free of charge) (Portuguese, Spanish, English, Chinese, Pilipino/Tagalog, Vietnamese, Nepalese, Indonesian, Thai, Korean, and Burmese)</p> <p>Immigration: 3rd Wednesday 1:00 pm - 5:00 pm (If it falls on national holiday, the consultation will be rescheduled to the following week. Make appointment by noon of the day before the consultation date.)</p> <p>Labor: 2nd Monday 1:00 pm - 5:00 pm (If it falls on national holiday, the consultation will be rescheduled to the following week. Make appointment by noon of a week before the consultation date.)</p> <p>Consumer affairs: 4th Monday 1:00 pm – 5:00 pm (If it falls on national holiday, the consultation will be rescheduled to the following week. Make appointment by Friday noon of a week before the consultation date.)</p>

Nagoya International Center 	052-581-6111 (Received by an answering machine)	Consultation by lawyers for foreign residents (English, Spanish, Chinese and Portuguese) Saturday 10:00 am - 12:30 pm (By appointment only, free of charge)
	052-581-0100	Municipal consultation for foreign residents (English, Portuguese, and Spanish) Tuesday through Sunday 10:00 am – noon, 1:00 pm - 5:00 pm (Chinese) Tuesday through Friday 1:00 pm - 5:00 pm Saturday and Sunday 10:00 am – noon, 1:00 pm - 5:00 pm (Korean and Pilipino/Tagalog) Wednesday, Saturday and Sunday 1:00 pm – 5:00pm (Vietnamese) Wednesday, Saturday and Sunday 1:00 pm – 5:00pm (Nepalese) Wednesday and Sunday 1:00 pm – 5:00 pm
	052-581-0100	Counseling for foreign residents addressing the concerns and worries of daily life (By appointment only) (English, Chinese, Spanish, and Portuguese)